

Pastourelle de Noël de Bohême



L'adoration des bergers

Georges de La Tour (1593 - 1652)

Jakub Simon Jan Ryba (26 Oct. 1765 - 8 Avr. 1815)

Version voix seules



Messe de Noël de Bohême

Jakub Šimon Jan Ryba

26 octobre 1765 Preštice, Bohême

8 avril 1815 (à 49 ans) Rozmítal, Bohême

Jakub Jan Ryba est un compositeur tchèque né à Prestice dans une famille de musiciens. le 26 octobre 1765 et mort à Rozmítal le 8 Avril 1815.

A quinze ans, Jakub Jan entre à un lycée pragois, loin de sa famille, installée à la campagne. Les quelques années qu'il passe à Prague seront les plus heureuses, peut-être, de toute sa vie. Le futur compositeur apprend le latin, le grec, le français, l'allemand et l'italien. Il lit Rousseau et Voltaire dans le texte, va souvent au théâtre, il est imprégné de musique, surtout de celle de Mozart, que l'on entend partout à Prague. Le jeune Jakub Jan rêve de voyager, d'entamer une carrière artistique. Mais... la vie en décide autrement.

Lorsqu'il a vingt ans, son père lui demande d'accepter le poste d'instituteur en province. A 23 ans, Jakub Jan Ryba s'installe à Rozmítal, une petite ville pittoresque, non loin de Prague. Il travaille, nous l'avons déjà dit, comme instituteur, ce qui, à la fin du 18e siècle, n'était pas facile du tout. Bien que la scolarité ait été obligatoire de 6 à 12 ans, à la campagne, l'école a été perçue comme une institution inutile. Les élèves étaient désobéissants, ils n'avaient aucun respect du maître, car leurs parents, eux, n'en avaient pas non plus. En plus, les frais de scolarité que beaucoup de familles refusaient de payer, étaient, à l'époque, le seul revenu de l'instituteur.

L'école était très pauvre : en hiver, les enfants devaient y apporter du bois pour chauffer. Quand il n'y avait pas de bois, les cours n'avaient pas lieu. Le bâtiment de l'école nécessitait des réparations, mais personne ne s'en occupait. Au lieu de se résigner, Jakub Jan Ryba se plonge complètement dans le travail avec les enfants. Il leur fait découvrir la musique, il insiste à ce qu'ils parlent bien l'allemand, il leur apprend aussi à travailler dans le jardin, à s'occuper des animaux et même à coudre et à tricoter.

Toute sa vie est marquée par une lutte perpétuelle, difficile et épuisante contre les hommes bornés et orgueilleux. Les autorités locales ne l'aimaient pas, car il ne cessait de se plaindre des mauvaises conditions, dans lesquelles il était obligé d'enseigner. Et puis, le maître d'école novateur a été la bête noire du curé. Pour le jeune Ryba, l'école était aussi importante que l'Eglise, ce que le curé n'acceptait absolument pas. Tout cela, Jakub Jan Ryba nous le raconte dans son journal.

Et sa vie personnelle ? Ryba et son épouse Anna avaient treize enfants, mais seulement sept ont atteint l'âge adulte. Son fils aîné, par exemple, est devenu médecin ophtalmologiste et doyen de la faculté de médecine, à Prague. Nourrir une famille aussi nombreuse était, pour le maître d'école pauvre, épuisant.

Dans les moments les plus difficiles, Ryba se réfugiait dans la musique qui était sa passion, sa raison d'être.

Pendant sa courte vie, Jakub Jan Ryba a créé près de 1500 compositions : concerts, symphonies, menuets, pastorales et... messes. C'est en **1796** que voit le jour la plus populaire parmi elles, sa **Messe de Noël tchèque**. Elle est présentée, pour la première fois, à l'église de Rozmítal : Ryba joue de l'orgue et les gens du village chantent. D'ailleurs, ils avaient des voix très aiguës, ce qui pose, aujourd'hui, pas mal de problèmes aux interprètes, surtout aux amateurs.

Au fil des siècles, les musiciens tchèques, connus ou pas, ont composé des dizaines de messes de Noël. Elles sont tombées dans l'oubli, alors que celle de Jakub Jan Ryba a survécu avec succès.

Qu'est-ce qui fait son charme particulier ? Sa simplicité, sa poésie...

Depuis toujours, elle a été beaucoup plus proche aux Tchèques que les messes latines, car le sujet biblique y est traité « à la tchèque »... On y chante, par exemple :

Et toi, Ferda, cours au-delà du bois,
réveille toute la région de là-bas,
et toi, Janek, va dans la montagne
réveille, assemble ses habitants !
Qui portera les cadeaux ? Tomek les transportera.

Et puis, il y a sa musique, fascinante et émouvante, inspirée de chants et de danses populaires...

Jakub Jan Ryba, auteur de la Messe de Noël tchèque, oeuvre qui dégage la joie de vivre, s'est suicidé, à l'âge de 50 ans, dans une forêt, près de Rozmítal. Un monument en pierres y a été élevé, pour rappeler la fin tragique de cet homme remarquable. Mais à Rozmítal, Jakub Jan Ryba est toujours présent : ses admirateurs ont fondé le Musée Ryba et, tous les ans, le 24 décembre, sa **Messe de Noël** est chantée à la petite église du village. L'orgue de l'époque, récemment restauré, fonctionne toujours très bien.

Si Jakub Jan Ryba rêvait de voyager, sa musique l'a fait à sa place. Traduite en plusieurs langues, la **Messe de Noël** tchèque est connue, aimée et jouée dans le monde entier.

I. Annonce des anges et réaction des bergers

$\text{♩} = 100$
Andante

18

Soprano

18

Alto

18

Ténor

18

Bass

Anges $\text{♩} = 90$

20

S.
Ber-gers quit - tez vos troupeaux, le - vez vos yeux là - haut, le ciels'ouvr' à

A.
Ber-gers quit - tez vos troupeaux, le - vez vos yeux là - haut, le ciels'ouvr' à

25

S.
vous, bergers, quit - tez tous vos a - gneaux! C'est à Beth-lé - hem que Dieu

A.
vous, bergers, quit - tez tous vos a - gneaux! C'est à Beth-lé - hem que Dieu

30

S.
a choi - si de don-ner son Fils, le Sau-veur pro - mis. 35 Oui Jé-sus est né

A.
a choi - si de don-ner son Fils, le Sau-veur pro - mis. 35 Oui Jé-sus est né

40

S.
dans une pau-vre - té poursau - ver les 40 hom-mes, pour sau - ver les hommes.

A.
dans une pau-vre - té poursau - ver les hom-mes, pour sau - ver les hommes.

45

S. Lou - ez Dieu sur terre et dans les Cieux! Lou - ez Dieu sur terre et dans les

A. Lou - ez Dieu sur terre et dans les Cieux! lou - ez Dieu sur terre et dans les

Bergers

50

S. Cieux!

A. Cieux!

B. As-tu vu? en-ten - du? Ces voix ma-gni - fiques,

60

B. ce ciel fé - é - rique, As-tu vu le ciel rem-pli d'u - ne vi-ve lu - miè-re?

70

B. As-tu en-ten - du le mer-veil - leux con-cert des an - ges? ja-mais n'ai

80

B. vu cho-se pa - reille! Met-tons nos troupeaux à l'a - bri!

85

B. debout les a - mis! à tra-vers la nuit! ve-nez a-vec moi! Couronstous là -

90

B. bas, courons tous à Beth-lé - hem, courons tous à Beth-lé - hem!

$\text{♩} = 80$

110

A. Dis - moi, ô dis - moi pour - quoi? Ces cou - leurs de fê - te?

T. Dis - moi, ô dis - moi pour - quoi? Ces cou - leurs de fê - te?

115 120

A.

Que de mer - veilles, de beau - tés ré - vé - lées aux hom - mes!

T.

Que de mer - veilles, de beau - tés ré - vé - lées aux hom - mes!

125 130

A.

Beth - lé - hem s'est em - bra - sée d'u - ne flam - me vi - ve.

T.

Beth - lé - hem s'est em - bra - sée d'u - ne flam - me vi - ve.

135 7

A.

Ad - mi - rez ce lieu bé - ni où sur - git la Vi - e!

T.

Ad - mi - rez ce lieu bé - ni où sur - git la Vi - e!

$\text{♩} = 100$

B.

E - cou - tez - moi!

150 150

S.

Que dis - tu? Qu'y a - t'il?

A.

Que dis - tu? Qu'y a - t'il?

T.

Que dis - tu? Qu'y a - t'il?

B.

c'est im - por - tant! Les an - ges l'ont pro - cla - mé!

155

S.

A.

T.

B.

au-jour d'hui Jé - sus est né! Jé-sus le Mes - sie, le Mes-sie pro - mis!

160

S.

A.

T.

B.

lu-ia, lou-ez le Dieu tout puis - sant! Al-le - lu-ia, Al-le - lu-ia, lou-ez - Le dans tous les
lou-ez le Dieu tout puis - sant! lou-ez - Le dans tous les

165 170

S.

A.

T.

B.

temps! Lou-ez le Dieu tout puis - sant. lou - ez Dieu dans tous les
temps! Lou-ez le Dieu tout puis - sant. lou - ez Dieu dans tous les

S. **temps!**

A. **temps!**

T. **temps!**

B. **temps!**

II. Les bergers vont à la crèche.

Soprano

Alto

Ténor

Bass

Al - lons tous le coeur joy - eux, a - do - rer le - Fils de

S.

A.

T.

B.

Al - lons tous le coeur joy - eux, a - do - rer le Fils de Dieu.

Al - lons tous le coeur joy - eux, a - do - rer le Fils de Dieu.

Dieu.

S.

A.

T.

B.

Of - frons - Lui tout no - tre coeur! Je - sus Sei - gneur, Je - sus Sau -

Of - frons - Lui tout no - tre coeur! Je - sus Sei - gneur, Je - sus Sau -

Of - frons - lui tout - tre coeur! Je - sus Sei - gneur, Je - sus Sau -

Of - frons - Lui tout no - tre coeur! Je - sus Sei - gneur, Je - sus Sau -

S. *f* 35 *p* *pp*
 veur, nous Te lou - ons. Of - frons - Lui tout no - tre_ coeur. Jé - sus Sei -

A. *f* 35 *p* *pp*
 veur, nous Te lou - ons. Of - frons - Lui tout no - tre_ coeur. Jé - sus Sei -

T. *f* 35 *p* *pp*
 veur, nous Te lou - ons. Of - frons - lui no - tre coeur. Jé - sus Sei -

B. *f* 35 *p* *pp*
 veur, nous Te lou - ons. Of - frons - Lui tout no - tre_ coeur. Jé - sus Sei -

S. 40 *f* 45 8 *Allegro*
 gneur, Jé - sus Sau - veur, nous Te lou - ons! Al - lons y pres -

A. 40 *f* 45 8 *Allegro*
 gneur, Jé - sus Sau - veur, nous Te lou - ons! Al - lons y pres -

T. 40 *f* 45 8 *Allegro*
 gneur, Jé - sus Sau - veur, nous Te lou - ons! Al - lons y pres -

B. 40 *f* 45 8 *Allegro*
 gneur, Jé - sus Sau - veur, nous Te lou - ons! Al - lons y pres -

S. 55
 sons le pas! Com - biengrand' est no - tre joie! Dé - jà nos yeux pé - til-lants,

A. 55
 sons le pas! Com - biengrand' est no - tre joie! Dé - jà nos yeux pé - til-lants,

T. 55
 sons le pas! Com - biengrand' est no - tre joie! Dé - jà nos yeux pé - til-lants,

B. 55
 sons le pas! Com - biengrand' est no - tre joie! Dé - jà nos yeux pé - til-lants,

60

S. sont heu-reux de voir l'En-fant, ve - nez tous pe - tits et grands c'est Jé - sus, i -

A. sont heu-reux de voir l'En-fant, ve - nez tous pe - tits et grands c'est Jé - sus, i -

T. sont heu-reux de voir l'En-fant, ve - nez tous pe - tits et grands c'est Jé - sus, i -

B. sont heu-reux de voir l'En-fant, ve - nez tous pe - tits et grands c'est Jé - sus, i -

très lent *f* 65 accélérer

S. ci cou - ché, oui, c'est Jé - sus! Al - le-lu - ia Al - le-lu - ia lou - ons-le, ac -

A. ci cou - ché, oui, c'est Jé - sus! Al - le-lu - ia Al - le-lu - ia lou - ons-le, ac -

T. ci cou - ché, oui, c'est Jé - sus! Al - le-lu - ia Al - le-lu - ia lou - ons-le, ac -

B. ci cou - ché, oui, c'est Jé - sus! Al - le-lu - ia Al - le-lu - ia lou - ons-le, ac -

ral. 70

S. cla - monsle, pour que la joie soit pro-cla-mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né!

A. cla - monsle, pour que la joie soit pro-cla-mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né!

T. cla - monsle, pour que la joie soit pro-cla-mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né!

B. cla - monsle, pour que la joie soit pro-cla-mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né!

ff 75

S. Al - le-lu - ia, Al - le-lu - ia, lou - ons-le, ac - cla - monsle pour que la joie soit

A. *ff* 75 Al - le-lu - ia, Al - le-lu - ia, lou - ons-le, ac - cla - monsle pour que la joie soit

T. *ff* 75 Al - le-lu - ia, Al - le-lu - ia, lou - ons-le, ac - cla - monsle pour que la joie soit

B. *ff* 75 Al - le-lu - ia, Al - le-lu - ia, lou - ons-le, ac - cla - monsle pour que la joie soit

rit. *f* Maestoso 80

S. pro - cla - mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né! A genoux de - vant Toi ô Pè -

A. pro - cla - mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né! A genoux de - vant Toi ô Pè -

T. pro - cla - mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né! A genoux de - vant Toi ô Pè -

B. pro - cla - mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né! A genoux de - vant Toi ô Pè -

85 *Piu mosso*

S. re, nous t'a-do-rons en pri-è - re, car Jésus est no-tre frè - re. Oui nous t'a-do-

A. re, nous t'a-do-rons en pri-è - re, car Jésus est no-tre frè - re. Oui nous t'a-do-

T. re, nous t'a-do-rons en pri-è - re, car Jésus est no-tre frè - re. Oui nous t'a-do-

B. re, nous t'a-do-rons en pri-è - re, car Jésus est no-tre frè - re. Oui nous t'a-do-

S. rons car Tu est si bon! Qui nous t'a-do - rons, lou-é soit Ton nom! pour l'é-

A. rons car Tu est si bon! Qui nous t'a-do - rons, lou-é soit Ton nom! pour l'é-

T. rons car Tu est si bon! Qui nous t'a-do - rons, lou-é soit Ton nom! pour l'é-

B. rons car Tu est si bon! Qui nous t'a-do - rons, lou-é soit Ton nom! pour l'é-

90 S. ter-ni-té, a - men, pour l'é - ter - ni-té A - men! *ff* A - men! A - men! A - men! 95

90 A. ter-ni-té, a - men, pour l'é - ter - ni-té A - men! *ff* A - men! A - men! A - men! 95

90 T. ter-ni-té, a - men, pour l'é - ter - ni-té A - men! *ff* A - men! A - men! A - men! 95

90 B. ter-ni-té, a - men, pour l'é - ter - ni-té A - men! *ff* A - men! A - men! A - men! 95

S. —

A. —

T. —

B. —

III. Les bergers expriment leur joie devant la crèche

♩ = 80
Andante

8 10 15

Soprano

8 10 15

Alto
Religioso
Tout é - mus de - vant ce Roi, nos coeurs sont rem - plis de joie. Lou - é

8 10 15

Ténor

8 10 15

Bass

20 25 7 *p*

S. Dans la nuit tout é - toi -

20 25 7 *p*

A. sois - tu Fils de Dieu qui viens pour les mal - heu - reux. Dans la nuit tout é - toi -

20 25 7

T.

20 25 7

B.

35 40

S. lée, re - gar - dez ses yeux bril - ler comme Il sou - rit, se ré - jou - it,

35 40

A. lée, re - gar - dez ses yeux bril - ler comme Il sou - rit, se ré - jou - it,

35 40

T.

35 40

B.

45 50

S. en é - cou - tant tous ces beaux chants!

A. en é - cou - tant tous ces beaux chants!

T. *p* 50
Oui Il sou - rit, se ré - jou - it

B. *p* 50
Oui Il sou - rit, se ré - jou - it

55 *mf*

S. *mf* Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

A. *mf* 55 Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

T. *p* 55 *mf* Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

B. *p* 55 *mf* Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

de tous nos chants qu'Il ai - me tant!

60 *f* 65

S. *f* chan - ge ce mon - de mé - con - tent. Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

A. *f* 65 chan - ge ce mon - de mé - con - tent. Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

T. *f* 65 chan - ge ce mon - de mé - con - tent. Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

B. *f* 65 chan - ge ce mon - de mé - con - tent. Ô doux En - fant, di - vin En - fant,

S. *mf* 70 8 80 *mf*
 chan - ge ce mon - de mé - con - tent! Et main - te - nant, ve - nez, en - fants

A. 70 8 80 *mf*
 chan - ge ce mon - de mé - con - tent! Et main - te - nant, ve - nez, en - fants

T. 70 8 80
 chan - ge ce mon - de mé - con - tent!

B. 70 8 80
 chan - ge ce mon - de mé - con - tent!

S. 85 *f* 90
 a - vec vos chants et ins - tru - ments. Pour Jé - sus ve - nez_ jou - er car c'est pour vous

A. 85 *f* 90
 a - vec vos chants et ins - tru - ments. Pour Jé - sus ve - nez_ jou - er car c'est pour vous

T. 85 90

B. 85 90

Intermezzo pour instruments

S. 95 20 *Vivo f* 120
 qu'Il est né! E - cla - tants, bril - lants de joie tels sont nos chants

A. 95 20 *Vivo f* 120
 qu'Il est né! E - cla - tants, bril - lants de joie tels sont nos chants

T. 95 20 *Vivo f* 120
 E - cla - tants, bril - lants de joie tels sont nos chants

B. 95 20 *Vivo f* 120
 E - cla - tants, bril - lants de joie tels sont nos chants

125 130

S. pour le Roi! Tout joy - eux, nos ins - tru - ments vi - brent, son - nent pour le Roi!

A. pour le Roi! Tout joy - eux, nos ins - tru - ments vi - brent, son - nent pour le Roi!

T. pour le Roi! Tout joy - eux, nos ins - tru - ments vi - brent, son - nent pour le Roi!

B. pour le Roi! Tout joy - eux, nos ins - tru - ments vi - brent, son - nent pour le Roi!

135 140

S. Et, se mê-lant à nos voix, les an - ges chantent en chœur: Gloire à dieu jus -

A. Et, se mê-lant à nos voix, les an - ges chantent en chœur: Gloire à dieu jus -

T. Et, se mê-lant à nos voix, les an - ges chantent en chœur: Gloire à dieu jus -

B. Et, se mê-lant à nos voix, les an - ges chantent en chœur: Gloire à dieu jus -

145 150

S. ques aux cieux, paix aux hom - mes qu'Il a - grée! Jé - sus le Sauveur est né, paix aux

A. ques aux cieux, paix aux hom - mes qu'Il a - grée! Jé - sus le Sauveur est né, paix aux

T. ques aux cieux, paix aux hom - mes qu'Il a - grée! Jé - sus le Sauveur est né, paix aux

B. ques aux cieux, paix aux hom - mes qu'Il a - grée! Jé - sus le Sauveur est né, paix aux

155 160

S. hommes qu'Il a - grée C'est pour - quoi chan - tons en - core Lou - ez Dieu d'un même ac -

A. hommes qu'Il a - grée C'est pour - quoi chan - tons en - core Lou - ez Dieu d'un même ac -

T. hommes qu'Il a - grée C'est pour - quoi chan - tons en - core Lou - ez Dieu d'un même ac -

B. hommes qu'Il a - grée C'est pour - quoi chan - tons en - core Lou - ez Dieu d'un même ac -

165 170

S. cord. O Dieu soit lou - é, a - do - ré dès au - jour - d'hui A - men, pour l'é - ter - ni - té,

A. cord. O Dieu soit lou - é, a - do - ré dès au - jour - d'hui A - men, pour l'é - ter - ni - té,

T. cord. O Dieu soit lou - é, a - do - ré dès au - jour - d'hui A - men, pour l'é - ter - ni - té,

B. cord. O Dieu soit lou - é, a - do - ré dès au - jour - d'hui A - men, pour l'é - ter - ni - té,

Postlude pour instruments

175 20

S. A - men pour l'é - ter - ni - té, A - men!

A. A - men pour l'é - ter - ni - té, A - men!

T. A - men pour l'é - ter - ni - té, A - men!

B. A - men pour l'é - ter - ni - té, A - men!

IV. Choeur d'adoration

Soprano

Alto

Ténor

Bass

4 5 10

Saint est Dieu, le Père, les cieux et la terre de - vant

4 5 10

Saint est Dieu, le Père, les cieux et la terre de - vant

4 5 10

4 5 10

S.

A.

T.

B.

15 20

Lui sont pros - ter - nés, pro - cla mant sa ma - jes - té! Dieu le Père est sou - ve -

15 20

Lui sont pros - ter - nés, pro - cla mant sa ma - jes - té! Dieu le Père est sou - ve -

15 20

15 20

S.

A.

T.

B.

25 30

rain, Dieu le Père est sou - ve - rain, Nous te chan - tons, nous te

25 30

rain, Dieu le Père est sou - ve - rain, Nous te chan - tons, nous te

25 30

Nous te chan - tons, nous te lou -

25 30

Nous te chan - tons, nous te lou -

35 Allegretto 40

S. lou - ons, nous t'a - do - rons, Al-le - lu - ia! Tu es Cré - a - teur de

A. lou - ons, nous t'a - do - rons, Al-le - lu - ia! Tu es Cré - a - teur de

T. ons, nous t'a - do - rons, Al-le - lu - ia! Tu es Cré - a - teur de

B. ons, nous t'a - do - rons, Al-le - lu - ia! Tu es Cré - a - teur de

45 50

S. vie, ta puis - sance est in - fi - nie. Nous ve - nons en ta pré - sen - ce pour ap -

A. vie, ta puis - sance est in - fi - nie. Nous ve - nons en ta pré - sen - ce pour ap -

T. vie, ta puis - sance est in - fi - nie. Nous ve - nons en ta pré - sen - ce pour ap -

B. vie, ta puis - sance est in - fi - nie. Nous ve - nons en ta pré - sen - ce pour ap -

55

S. por - ter nos lou - an - ges, te pri - er, te chan - ter, dieu de vie! car tu nous a don - né

A. por - ter nos lou - an - ges, te pri - er, te chan - ter, dieu de vie! car tu nous a don - né

T. por - ter nos lou - an - ges, te pri - er, te chan - ter, dieu de vie! car tu nous a don - né

B. por - ter nos lou - an - ges, te pri - er, te chan - ter, dieu de vie! car tu nous a don - né

60 65

S. le Mes - sie, nous vou - lons te chan-ter, Dieu de vie. Car tu nous as

A. le Mes - sie, nous vou - lons te chan-ter, Dieu de vie. Car tu nous as

T. le Mes - sie, nous vou - lons te chan-ter, Dieu de vie. Car tu nous as

B. le Mes - sie, nous vou - lons te chan-ter, Dieu de vie. Car tu nous as

70 3

S. don-né le Mes - sie, Car tu nous as don-né le Mes - sie!

A. don-né le Mes - sie, Car tu nous as don-né le Mes - sie!

T. don-né le Mes - sie, Car tu nous as don-né le Mes - sie!

B. don-né le Mes - sie, Car tu nous as don-né le Mes - sie!

V. Choeur final

10 15

Soprano
Alto
Ténor
Bass

Al-le-lu-ia! Al-le-lu-ia, lou-onsle, Ac - cla-monsle pour que la joie soit

20

S.
A.
T.
B.

pro - cla-mée! Au - jour-d'hui Jé - sus est né! A ge-noux de - vant Toi, ô Pè -

25

S.
A.
T.
B.

re, nous t'a-do-rons en pri - è - re, car Jé-sus est no-tre frè - re, Oui nous t'a-do-

30

S. rons cartu es si bon, Oui nous t'a-do - rons, lou-é soit ton nom pour l'é - ter - ni-té. A -

A. rons cartu es si bon, Oui nous t'a-do - rons, lou-é soit ton nom pour l'é - ter - ni-té. A -

T. rons cartu es si bon, Oui nous t'a-do - rons, lou-é soit ton nom pour l'é - ter - ni-té. A -

B. rons cartu es si bon, Oui nous t'a-do - rons, lou-é soit ton nom pour l'é - ter - ni-té. A -

35

S. men pour l'é - ter - ni-té, A - men, A - men, - men, A - men!_____

A. men pour l'é - ter - ni-té, A - men, A - men, - men, A - men!_____

T. men pour l'é - ter - ni-té, A - men, A - men, - men, A - men!_____

B. men pour l'é - ter - ni-té, A - men, A - men, - men, A - men!_____

